

NIS/INS	OCMW/C.P.A.S.	RMI/DIS 01/2015	CONTIN- GENT	BEDRAG/ MONTANT EUR
24130	ZOUTLEEUW	9	1	25
31042	ZUIENKERKE	1	0	0
44081	ZULTE	21	3	75
71067	ZUTENDAAL	11	2	50
45065	ZWALM	5	1	25
34042	ZWEVEGEM	34	6	150
11056	ZWIJNDRECHT	111	18	450
	TOTAL/TOTAAL	122368	20295	507375

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 11 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s,
Landbouw en Maatschappelijke Integratie,
W. BORSUS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E,
de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,
W. BORSUS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36409]

**19 DECEMBER 2014. — Decreet tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit
van 13 december 2013. — Erratum**

Bij de publicatie van bovengenoemd decreet in het *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 2015, editie 2, is op pagina 7884 een fout geslopen in de vertaling van de Nederlandstalige tekst naar de Franstalige tekst.

Het gaat over de volgende passage:

art. 114. , laatste alinea: "In geval van verkrijging van maatschappelijke onroerende goederen door al de vennoten ten gevolge van *een reële kapitaalvermindering* van de vennootschap,"

wordt ten onrechte vertaald als:

"En cas d'acquisition de biens immobiliers sociaux par tous les associés suite à *une augmentation réelle du capital* de la société...".

De juiste vertaling luidt:

"En cas d'acquisition de biens immobiliers sociaux par tous les associés suite à *une réduction réelle du capital* de la société...".

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36409]

**19 DECEMBRE 2014. — Décret modifiant le Code flamand de la Fiscalité
du 13 décembre 2013. — Erratum**

La publication du décret précité au *Moniteur belge* du 29 janvier 2015, édition 2, page 7884, comporte une erreur dans la traduction du texte néerlandais en français.

Il s'agit du passage suivant :

art. 114. alinéa dernier : « In geval van verkrijging van maatschappelijke onroerende goederen door al de vennoten ten gevolge van *een reële kapitaalvermindering* van de vennootschap, »

est traduit erronément comme :

« En cas d'acquisition de biens immobiliers sociaux par tous les associés suite à *une augmentation réelle du capital* de la société... ».

La traduction correcte est la suivante :

« En cas d'acquisition de biens immobiliers sociaux par tous les associés suite à *une réduction réelle du capital* de la société... ».